

CITY OF YUMA

Publicity Pamphlet/ Sample Ballot (Text of Ballot)

Proposals to be submitted to the
qualified electors of the
City of Yuma, Arizona

**SPECIAL ELECTION
NOVEMBER 6, 2018**



CIUDAD DE YUMA

Folleto de Publicidad/ Muestra de Boleta (Texto de la Boleta)

Propuestas que se les presentarán a los
electores habilitados de la
Ciudad de Yuma, Arizona

**ELECCIÓN ESPECIAL
6 DE NOVIEMBRE DE 2018**

To the Voters of the City of Yuma:

The purpose of this publicity pamphlet is to provide you with information regarding a citizen initiative listed as Proposition 411 on the City of Yuma's Special Election ballot, as well as other important voter information. The City's Special Election is being held in conjunction with the State General Election on November 6, 2018.

This publicity pamphlet includes information regarding the following:

- Proposition 411 – page 3
- Voting Center locations – page 2
- Important voter information – pages 3-4

Preparation of this pamphlet is required by state law, and has been mailed to each household containing a registered voter. In compliance with the Federal Voting Rights Act, this publicity pamphlet has been prepared in both English and Spanish.

I encourage you to carefully read the proposition contained within this pamphlet and the effect a "YES" or "NO" vote will have so that you will be prepared to fully exercise your right to vote November 6, 2018.

Respectfully,
Lynda Bushong, CMC
City Clerk

2018 GENERAL ELECTION VOTE CENTERS

Voters can choose to vote at any Vote Center locations in Yuma County.

- **Dr. Martin Luther King Jr. Neighborhood Center**
300 S. 13th Avenue
- **Yuma County Health Dept.**
2200 W. 28th Street
- **Yuma Civic Center**
1440 W. Desert Hills Drive
- **Community Christian Church**
6480 E. Highway 95
- **St. John Neumann Catholic Church**
11545 E. 40th Street
- **First Southern Baptist Church of Wellton**
11711 Williams Street (Wellton)
- **Somerton Library**
240 Canal Street (Somerton)
- **Cesar Chavez Cultural Center**
1015 N. Main Street (San Luis)
- **San Luis Library**
1075 N. 6th Avenue (San Luis)

*Voters can drop their Early Ballots **at any US Postal Service location (allow mailing time)** or at one of the convenient drop-box locations:*

Yuma County Recorder's Office
197 Main Street, Yuma, AZ

Somerton Heritage Pool
802 W. Main Street, Somerton, AZ

San Luis Library
1075 N 6th Avenue, San Luis, AZ

San Luis City Hall
1090 E. Union Street, San Luis, AZ

TEXT OF PROPOSITION 411

PROPOSITION 411

Proposed By Citizen Initiative Petition

OFFICIAL TITLE – An initiative to put to vote of the qualified electors of the City of Yuma, Arizona, to approve a .5 cent (1/2 cent) sales tax to fix our roads in the City of Yuma. Revenue raised will be solely dedicated to fixing potholes, improving existing roads, and replacing asphalt.

DESCRIPTIVE TITLE: Shall the City of Yuma, Arizona, increase the Transaction Privilege Tax (commonly called sales tax) by one-half of one percent (0.5%), to take effect January 1, 2019 to provide funding solely dedicated to fixing potholes, improving existing roads, and replacing asphalt.

- A “YES” vote shall have the effect of increasing the City of Yuma Transaction Privilege Tax by one-half of one percent (0.5%), effective January 1, 2019, solely for the purpose of fixing potholes, improving existing roads, and replacing asphalt.
- A “NO” vote shall have the effect of maintaining the City of Yuma Transaction Privilege Tax at the current rate.

ARGUMENTS FOR AND AGAINST PROPOSITION 411

None filed

IMPORTANT VOTING INFORMATION

Date of election: November 6, 2018
Voting Centers will be open from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

Last day to register to vote:Monday, October 8, 2018

Any registered voter may, at the voter’s option, be accompanied by a minor who is permitted in the voting booth pursuant to A.R.S. § 16-515 (E), be accompanied and assisted by a person of the voter’s own choice. Pursuant to A.R.S. § 16-580 (G), a registered voter may be assisted by two election officials, one from each major political party in a partisan election, during any process relating to voting or during the actual process of voting on a paper ballot, machine, or electronic voting system. A person who is a candidate for an office in that election other than the office of precinct committeeman in a partisan primary election is not eligible to assist any voter pursuant to A.R.S. § 16-580 (G).

Any qualified elector who, at 7:00 p.m., is in the line of waiting voters, shall be allowed to prepare and cast a ballot

If you do not know if you are qualified to vote in this election, please call the Yuma County Recorder’s Office at (928) 373-6034

EARLY VOTING INFORMATION

First day early ballots are available: Wednesday, October 10, 2018

To Vote Early in Person

Voters can vote early in-person using an electronic voting machine or paper ballot Monday through Friday from 8 a.m. to 5 p.m. beginning Wednesday, October 10th through Friday, November 2nd (Emergency voting available November 3-4) at:

Yuma County Recorder’s Office – Voter Services
197 S. Main Street Yuma, AZ 85364
(928) 373-6034

Requesting an Early Ballot

Voters who are not on the Permanent Early Voting List may request an early ballot be mailed to them up to 11 days before an election. An early ballot request is automatically mailed to each eligible voter approximately 60 days prior to an election. Early ballots can be requested by phone, in writing or online at www.yumacountyaz.gov.

Permanent Early Voting List

To be included on the Permanent Early Voting List (PEVL), eligible voters may submit either a preprinted form or a statement stating their request, which must include: voters name, residence address, mailing address (within AZ), date of birth and signature. The form can be printed from the County’s website at www.yumacountyaz.gov.

Voter Assistance

Written or verbal requests must be received in the Yuma County Recorder's Office. Requests must include: name, residence address, date of birth, election for which the ballot is being requested, place of confinement, and signature of requester. The officer in charge of the election may appoint a board for the purpose of making it possible for qualified electors who are ill or disabled to vote.

Last day to request assistance: Friday, October 26, 2018

ELECTORS WHO VOTE AT A VOTE CENTER ARE REQUIRED TO PRESENT IDENTIFICATION BEFORE RECEIVING A BALLOT.

LIST 1 – Acceptable forms of ID with voter’s photograph, name, and address. The address must reasonably match the precinct register (1 required):

- Valid Arizona driver’s license
- Valid Arizona non-operating identification license
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Valid United States federal, state, or local government issued identification

An identification is “valid” unless it can be determined on its face that it has expired.

LIST 2 – Acceptable forms of ID (no photo) with voter’s name and address. The address must reasonably match the precinct register (2 required):

- Utility bill of the elector dated within 90 days of the date of the election (may be electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone or cable TV)
- Bank or credit union statement dated within 90 days of the date of the election
- Valid Arizona vehicle registration
- Indian census card
- Property tax statement of the elector’s residence
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Vehicle insurance card
- Recorder’s certificate
- Valid United States federal, state, or local government issued identification, including a voter registration card issued by the county recorder
- Any mailing to the elector marked “Official Election Material”

LIST 3 – Acceptable forms of ID, one with photo, one without (2 required):

- Any valid photo identification from List 1 in which the address does not match the precinct register accompanied by one valid item from List 2
- United States passport without address and one valid item from List 2
- United States military identification without address and one valid item from List 2

Other forms of identification not on this list must be deemed acceptable by the county election official in charge of elections and must establish the identity of the elector.

If the elector does not provide identification as described, the elector shall be issued a provisional ballot. The elector must provide identification to the county recorder or to an official deemed acceptable by the county recorder per the instructions provided at the polling place in order for the provisional ballot to be processed and counted as follows:

Last day to provide identification:
..... 5:00 p.m. Friday, November 9, 2018

A los Votantes de la Ciudad de Yuma:

El propósito de este folleto publicitario es proporcionarle a usted información sobre una propuesta de iniciativa de los ciudadanos que aparecerá como Proposición 411 en la boleta electoral de la Elección Especial de la Ciudad de Yuma, y sobre otra información importante para los votantes. La Elección Especial de la Ciudad se está llevando a cabo en conjunción con la Elección General del Estado el 6 de noviembre de 2018.

Este folleto publicitario incluye información sobre lo siguiente:

- Proposición 411 – página 3
- Direcciones de los Centros de Votación – página 2
- Información importante para los votantes – páginas 3-4

La preparación de este folleto es requerida por la ley estatal, y ha sido enviado a cada hogar que contiene un votante inscrito. En conformidad con Federal Voting Rights Act (la Ley Federal de Derechos de Voto), este folleto publicitario ha sido preparado tanto en inglés como en español.

Le animo a que lea cuidadosamente la proposición que contiene este folleto y el efecto que tendrá un voto de “SÍ” o de “NO”, para que usted esté preparado para ejercer plenamente su derecho de votar el 6 de noviembre de 2018.

Respetuosamente,
Lynda Bushong, CMC
Secretaria Municipal

CENTROS DE VOTACIÓN PARA LA ELECCIÓN GENERAL DE 2018

Los votantes pueden votar en cualquiera de los lugares de los Centros de Votación en el Condado de Yuma.

- **Centro de Vecindario Dr. Martin Luther King Jr.**
300 S. 13th Avenue
- **Dept. de Salud del Condado de Yuma**
2200 W. 28th Street
- **Centro Cívico de Yuma**
1440 W. Desert Hills Drive
- **Iglesia Community Christian**
6480 E. Highway 95
- **Iglesia Católica St. John Neumann**
11545 E. 40th Street
- **First Southern Baptist Church of Wellton**
11711 Williams Street (Wellton)
- **Biblioteca Somerton**
240 Canal Street (Somerton)
- **Centro Cultural Cesar Chavez**
1015 N. Main Street (San Luis)
- **Biblioteca San Luis**
1075 N. 6th Avenue (San Luis)

Los votantes pueden entregar su Boletas de Votación Temprana en cualquier local del Servicio Postal de los Estados Unidos (considere el tiempo de envío) o en cualquier ubicación conveniente de las urnas de votación:

Oficina del Encargado del Registro del Condado de Yuma

197 Main Street, Yuma, AZ

Somerton Heritage Pool

802 W. Main Street, Somerton, AZ

Biblioteca San Luis

1075 N 6th Avenue, San Luis, AZ

Ayuntamiento de San Luis

1090 E. Union Street, San Luis, AZ

TEXTO DE LA PROPOSICIÓN 411

PROPOSICIÓN 411

Propuesta por Petición de Iniciativa de los Ciudadanos

TÍTULO OFICIAL: Una iniciativa para someter a votación de los electores con derecho a voto de la Ciudad de Yuma, Arizona, para aprobar un impuesto de ventas de .5 de centavo (1/2 centavo) para arreglar nuestras calles en la Ciudad de Yuma. Los ingresos recaudados se dedicarán exclusivamente a reparar baches, mejorar las calles existentes y reemplazar el asfalto.

TÍTULO DESCRIPTIVO: ¿Debe la Ciudad de Yuma, Arizona, incrementar el Impuesto de Privilegio de Transacción (llamado comúnmente impuesto de ventas) por la mitad de un uno por ciento (0.5%), para ser vigente el 1 de enero de 2019 para proporcionar fondos dedicados exclusivamente para reparar baches, mejorar las calles existentes y reemplazar el asfalto.

- Un voto de “SÍ” tendrá el efecto de incrementar el Impuesto de Privilegio de Transacción de la Ciudad de Yuma por la mitad de un uno por ciento (0.5%), para ser vigente el 1 de enero de 2019, con el propósito exclusivo de reparar baches, mejorar las calles existentes y reemplazar el asfalto.
- Un voto de “NO” tendrá el efecto de mantener el Impuesto de Privilegio de Transacción de la Ciudad de Yuma en la tasa actual.

ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA DE LA PROPOSICIÓN 411

No se presentaron

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE VOTACIÓN

Fecha de la elección:6 de noviembre de 2018
Los Centros de Votación abrirán de 6:00 a.m. a 7:00 p.m.

Último día para inscribirse
para votar:lunes 8 de octubre de 2018

Cualquier votante inscrito puede, a opción del votante, estar acompañado de un menor que está permitido en la casilla de votación de conformidad con A.R.S. § 16-515 (E), ser acompañado y asistido por una persona seleccionada por el votante. De conformidad con A.R.S. § 16-580 (G), un votante inscrito puede ser asistido por dos oficiales electorales, uno de cada partido político principal en una elección partidista, durante cualquier proceso relacionado con la votación o durante el proceso real de votación en una boleta de papel, máquina, o sistema de votación electrónico. Una persona que es un candidato a un puesto en esa elección con excepción del puesto de miembro del comité del recinto en una elección primaria partidista no puede asistir a ningún votante de conformidad con A.R.S. § 16-580 (G).

A cualquier elector con derecho a voto que, a las 7:00 p.m., se encuentre en la fila de votantes en espera, se le permitirá preparar y emitir una boleta electoral

Si usted no sabe si usted tiene derecho a votar en esta elección, por favor llame a la Oficina del Encargado del Registro del Condado de Yuma al (928) 373-6034

INFORMACIÓN SOBRE VOTACIÓN TEMPRANA

Primer día en que las boletas tempranas están disponibles:miércoles 10 de octubre de 2018

Para Votación Temprana en Persona

Los votantes pueden votar anticipadamente en persona usando una máquina para votación electrónica o una boleta de papel de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m. a partir del miércoles 10 de octubre hasta el viernes 2 de noviembre (hay votación de emergencia disponible el 3-4 de noviembre) en:

Oficina del Encargado del Registro del Condado de Yuma
– Servicios a los Votantes
197 S. Main Street Yuma, AZ 85364
(928) 373-6034

Para Solicitar una Boleta Temprana

Los votantes que no se encuentran en la Lista Permanente de Votación Temprana pueden solicitar que les envíen por correo una boleta temprana hasta 11 días antes de una elección. Se enviará una solicitud de boleta temprana automáticamente a cada votante con derecho a voto aproximadamente 60 días antes de una elección. Se pueden solicitar boletas tempranas por correo, por escrito o en línea en www.yumacountyaz.gov.

Lista Permanente de Votación Temprana

Para que lo incluyan en la Lista Permanente de Votación Temprana (cuyas siglas en inglés son PEVL), los votantes con derecho a voto pueden presentar ya sea un formulario preimpreso o una declaración especificando su solicitud, la cual debe incluir: nombre del votante, dirección del domicilio, dirección postal (dentro de AZ), fecha de nacimiento y firma. El formulario se puede imprimir del sitio web del Condado en www.yumacountyaz.gov.

Asistencia al Votante

Las solicitudes escritas o verbales deben ser recibidas en la Oficina del Encargado del Registro del Condado de Yuma. Las solicitudes deben incluir: nombre, dirección del domicilio, fecha de nacimiento, elección para la que se solicita la boleta, lugar en que está internado, y firma del solicitante. El oficial a cargo de la elección puede nombrar un consejo con el propósito de hacer posible que los electores con derecho a voto que están enfermos o discapacitados puedan votar.

Último día para solicitar

asistencia:viernes 26 de octubre de 2018

LOS ELECTORES QUE VOTAN EN UN CENTRO DE VOTACIÓN DEBEN PRESENTAR IDENTIFICACIÓN ANTES DE RECIBIR UNA BOLETA.

LISTA 1 – Formas de identificación aceptable con fotografía, nombre y dirección del votante. La dirección debe coincidir razonablemente con el registro del recinto (se requiere 1):

- Licencia válida de Arizona para conducir
- Licencia de identificación válida de Arizona sin permiso para conducir
- Tarjeta de inscripción tribal u otra forma de identificación tribal
- Identificación válida emitida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos

Una identificación es “válida” a menos que se pueda determinar que ha caducado.

LISTA 2 – Formas de identificación aceptable (sin fotografía) con nombre y dirección del votante. La dirección debe coincidir razonablemente con el registro del recinto (se requieren 2):

- Factura de servicios públicos del elector con fecha de no más de 90 días antes de la fecha de la elección (puede ser por electricidad, gas, agua, basura, alcantarillado, teléfono, teléfono celular o televisión de cable)
- Estado de banco o de cooperativa de crédito con fecha de no más de 90 días antes de la fecha de la elección
- Registro válido de vehículo de Arizona
- Tarjeta de censo indígena
- Declaración de impuestos sobre la propiedad de la residencia del elector
- Tarjeta de inscripción tribal u otra forma de identificación tribal

- Tarjeta de seguro del vehículo
- Certificado del Registro
- Identificación válida emitida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos, incluyendo una tarjeta de inscripción de votante emitida por el registro del condado
- Cualquier correo enviado al elector marcado “Material Electoral Oficial”

LISTA 3 – Formas de identificación aceptable, una con fotografía, otra sin fotografía (se requieren 2):

- Cualquier identificación válida con fotografía de la Lista 1 en la que la dirección no coincide razonablemente con el registro del recinto, acompañada de un documento válido de la Lista 2
- Pasaporte de los Estados Unidos sin dirección y un documento válido de la Lista 2
- Identificación Militar de los Estados Unidos sin dirección y un documento válido de la Lista 2

Otras formas de identificación que no estén en esta lista deben ser consideradas como aceptables por el oficial electoral del condado a cargo de las elecciones y deben establecer la identidad del elector.

Si el elector no suministra identificación de acuerdo con lo descrito, se le emitirá al elector una boleta provisional. El elector debe proporcionarle identificación al encargado del registro del condado o a un oficial considerado aceptable por el encargado del registro del condado de acuerdo con las instrucciones proporcionadas en el lugar de votación para que la boleta provisional sea procesada y contada de la siguiente manera:

Último día para proporcionar identificación:

.....5:00 p.m. viernes 9 de noviembre de 2018

OFFICE OF THE CITY CLERK
CITY OF YUMA
P O BOX 13012
YUMA AZ 85366-3012



PRSRT STD
US. Postage
PAID
Phoenix, AZ
Permit No. 1335

OFFICIAL VOTING MATERIALS - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

MATERIALES OFICIALES ELECTORALES - SOLAMENTE UNA FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADO EN SU DOMICILO.